



Traducere: Geanina Tivdă  
Redactare: Adelina Boicu-Dragomir  
Corectură: Rodica Crețu  
Tehnoredactare: Crina Niculescu

Italo Calvino, *I disegni arrabbiati*  
Copyright © 2012 Arnoldo Mondadori Editore S.p.A., Milano  
All rights reserved.

Toate drepturile asupra ediției sunt rezervate Editurii CORINT JUNIOR

ISBN: 978-973-128-720-1

Descrierea CIP poate fi consultată la Biblioteca Națională a României.

POVEȘTI ITALIENE

---

ITALO CALVINO

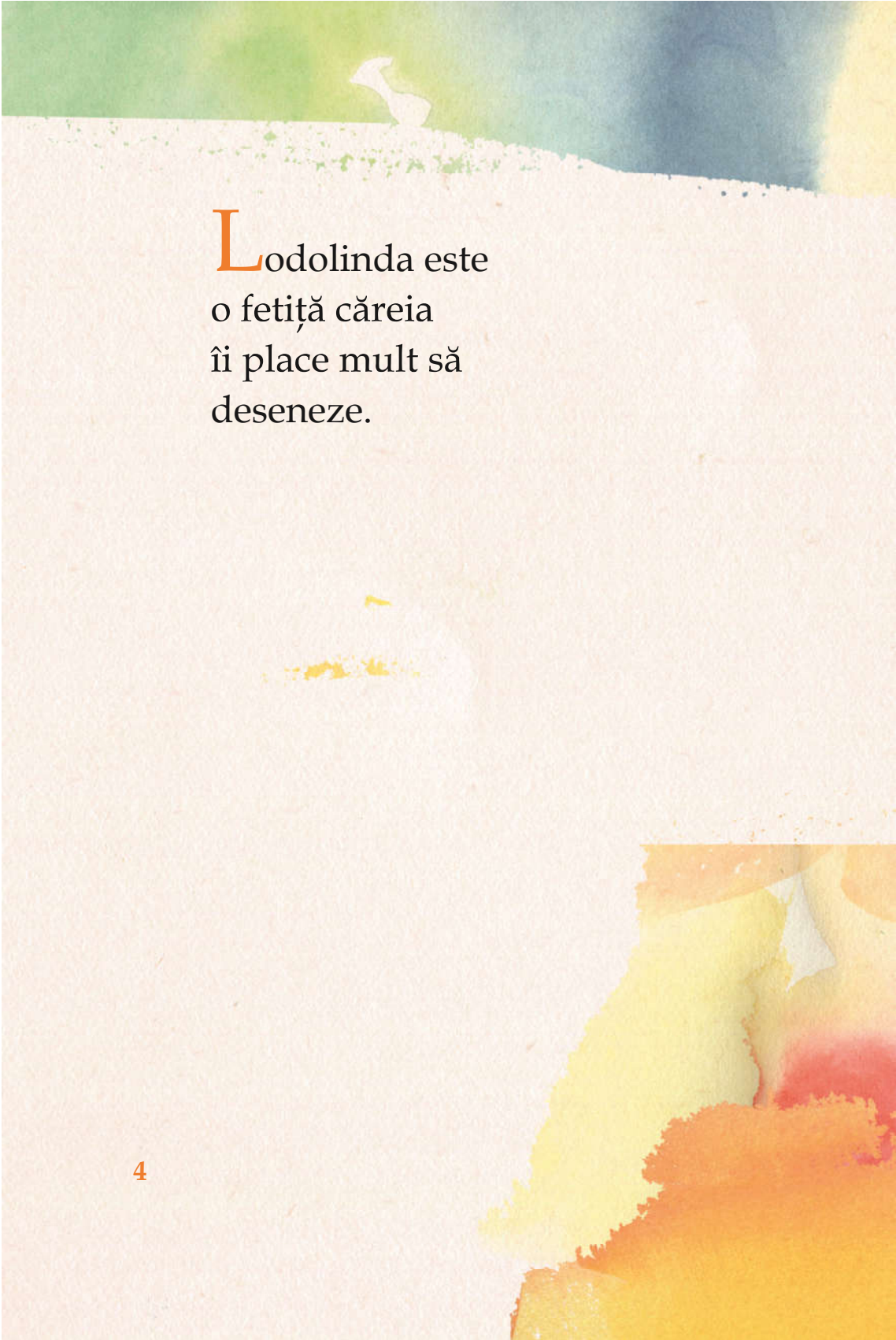
DESENE  
NĂRĂVAȘE

Traducere: Geanina Tivdă

Ilustrații: Giulia Orecchia








Lodolinda este  
o fetiță căreia  
îi place mult să  
deseneze.









Când este într-o  
dispoziție bună,  
desenează fluturi  
albaștri și portocalii  
pe lalele roșii și  
galbene.







Când este supărată,  
desenează lilieci mov  
și crocodili verzi.



Când îi vine să  
plângă, desenează  
sălcii plângătoare  
sub clar de lună.







Când îi vine să distrugă  
totul în jur, desenează  
o corabie de pirați care  
trage o salvă de tun spre  
un turn de pe țărmul  
mării, iar turnul se rupe  
în două ca o grisină.









Când se simte foarte bună,  
desenează oițe care pasc  
printre conopide, iar când  
se simte *foarte, foarte* bună,  
desenează oițe care merg pe  
patine cu roțile de la o conopidă  
la alta, ca să nu obosească.

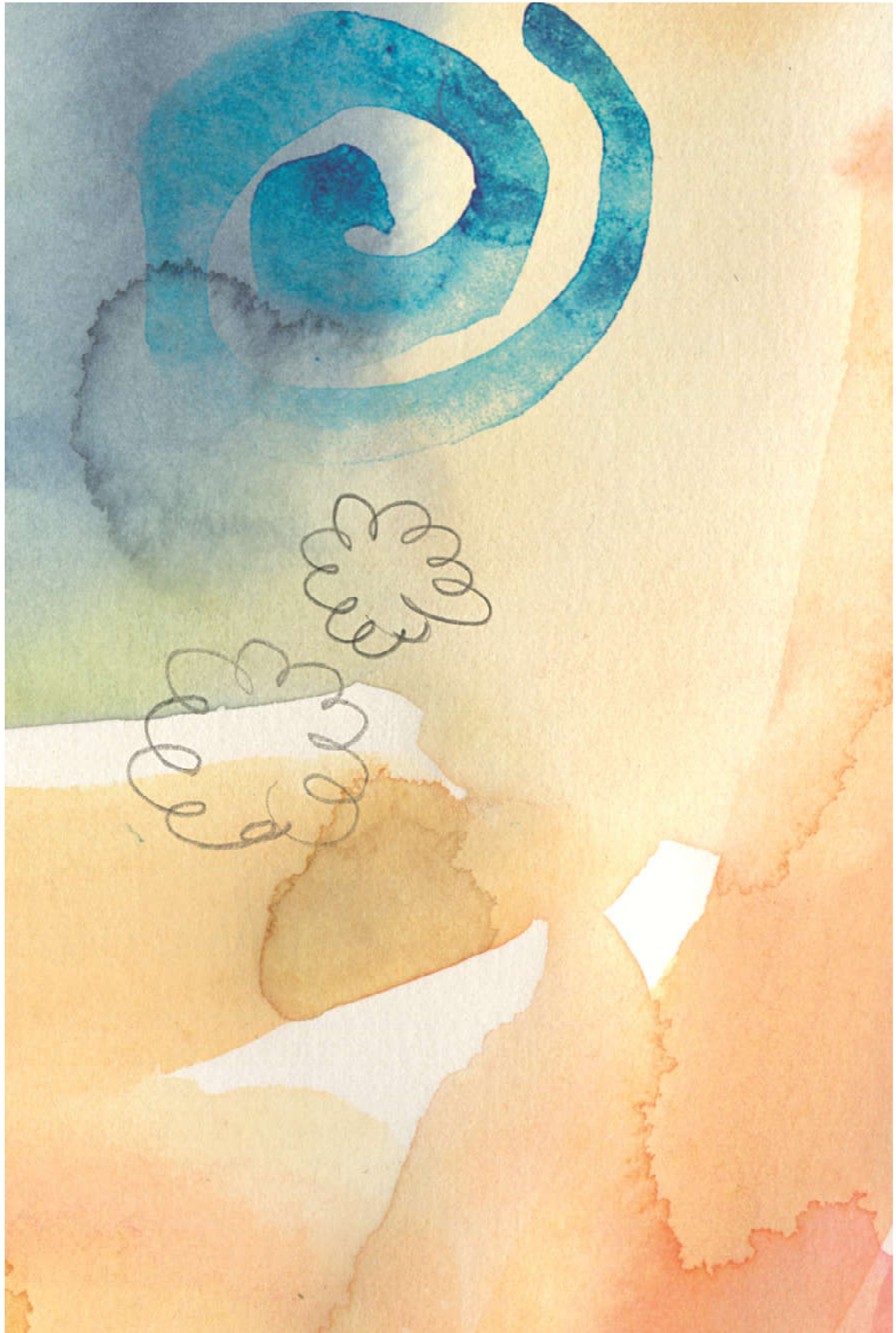





Între oițe și conopide  
sigur trebuie să fie o legătură  
de rudenie, căci și unele, și  
altele se desenează cu linii  
cârlionțate, așa, ca norișorii.







A watercolor illustration of a landscape. The background is a mix of yellow, orange, and green washes. In the foreground, there are several stylized trees with white, fan-like tops and dark blue trunks. A large, white, woolly animal, possibly a sheep or a goat, is the central focus, outlined in dark blue. It has a small blue eye. The overall style is simple and artistic, using thick blue outlines and soft watercolor washes.

Când Lodolinda începe un desen cu o linie cârlionțată și rotunjită, nu știi niciodată dacă desenează un norișor, o oiță sau o conopidă.